

ЮНАК

Пластовий журнал

Yunak



Гри — частина пластової програми, частина, що
манить до пласту. Гратися — значить проводити час
розвага, хоча підставова прикмета гри розвага,
правила і способи. Гра одночасно
сіб: вироблення вправностей, вправ із
ання, скріплення почуття єдності у
адських предмет і вироблення

3/2005



Yunak

3(371) 2005

ISBN 0044-1384

magazine in Ukrainian for youth age 11-18
published jointly by:

Plast, Ukrainian Youth Association of Canada
Plast, Ukrainian Scouting Organization-USA

5 issues per year

Price: \$5.00 (US)/issue

Subscription: \$25 (US)/5 issues

(includes 4 issues Yunak, 1 issue Supplement)

Editor: Oksana Zakydalsky

Юнак

журнал Пластового юнацтва

Ціна: \$5.00

Редактор

пл. сен. Оксана Закидальська

Мистецьке оформлення і макет

пл. сен. Оксана Закидальська

Адреса редакції і адміністрації

Plast Publishing / Yunak

2199 Bloor Street West

Toronto, ON M6S 1N2

CANADA

Fax: (416) 763-0185

e-mail: yunak@plastcanada.ca

Адреса в ЗСА

Plast Publishing USA-Canada

144 Second Ave.

New York, NY 10003-8305

USA

Fax: (212) 533-8991

e-mail: kps@plastusa.org

На обкладинці

пл. роз. Стефан Тарнавський

III-ий курінь ім. Симона Петлюри

станція Торонто

Канада

Виготовлено на системі
PC 1.2 GHz/QuarkXpress Passport,
Adobe Photoshop 7.0, Adobe Illustrator 9.0,
Adobe Streamline 4.0

Видруковано заходами
The Basilian Press,
Toronto, Ontario, Canada

ЗМІСТ

ВІД РЕДАКЦІЇ

1



ПРОВІДНИЦТВО: Гетьманські пластуни

2-3

ОРЛИКІЯДА: Помаранчева революція

4-5



през. ЮЩЕНКО у Філадельфії

6

ФОТО Богдана Яцишина

7



ТАБОРИ: XI-го куреня в Киларні

8-9

ТАБОРИ: Золота Булава і Юнацтва Вінніпеґу

10



ТАБОРИ: Зимовий Мандрівний Табір

11

МОЄ МІСТО: Баку

12-13



МОЄ МІСТО: Колумбус, Огайо

14-15

СКАВТІНГ: 8-ме Джемборі в Ніяґарі

16-17



ПРОЄКТИ

18-19

ВМІЛОСТІ: Філятеліст

20-21



ЗЕЛЕНИЙ СВІТ / ТУТ і ТАМ

22-23

Big Редакції



Дорогі читачі Юнака!

Це моє останнє число! З цим числом, я відходжу із посту редактора Юнака.

Я почала цю роботу в 1995 році і працювала при виданні журналу повних 11 років. Час коли я взялася до цієї роботи був дуже цікавим для всякого видавництва. Почалася ера т.зв. настільного видавництва (*desktop publishing*) коли редактор міг мати контроль над всіма аспектами видання — редакцією, оформленням тексту, підготовкою графіки і фото, і остаточне оформлення вигляду журналу. Журнал ішов до друкарні вже зовсім готовий; друкарня тільки мала перенести його на папір.

З одного боку це було цікаво — можна було багато навчитися — але з іншого, це було багато більше роботи для редактора який мусів знаходити людей до підготовки журналу або сам все зробити (а ми тут працюємо на громадських засадах!)

Думаю, що мені вдалося перетворити Юнака на сучасний, цікавий і гарний виховний журнал. Але прийшов час взятися до чогось іншого. Я бачу великі можливості в ужитку Інтернету для пластової юнацької програми і почала із цим експериментувати із Юнакquiz.

Мені було дещо сумно підготовляти це останнє моє число (тому так довго над ним працювала!) бо бачу, що деякі виховники, юнаки і юначки хочуть і вміють використувати і творити матеріали до Юнака. Наприклад, до цього числа ми одержали аж дві статті на тему Моє Місто і кілька проєктів!

Дальша доля журналу Юнак тепер в руках Видавничої спілки Канади і Америки. А вас всіх запрошую часто заглядати на сайт Юнака: www.plast.ca/yunak.

Скоб!

пл. сен. Оксана Закидальська

Співробітники

Хочу згадати четверо осіб, які особливо причинилися до успіху нового Юнака. Я з ними працювала від самого початку. Це Юрій Онух, Левко Пясецький, Маркіян Микитюк і Богдан Яцишин. Ми ще далі в контакт, продовжуємо співпрацювати. Ось кілька слів про них.



ЮРІЙ
ОНУХ

Юрій відповідав за графіку і оформлення нового Юнака. Він приїхав до Торонта в 1980-их роках з Варшави. Тоді Юрій був художником, що спеціалізувався в перформансі. В Торонті він взявся за комп'ютерний дизайн і при ньому працював аж до 1997 року, коли поїхав до Києва де до 2005 року, займав пост директора Центру Сучасного Мистецтва. Далі живе в Києві.



ЛЕВКО
ПЯСЕЦЬКИЙ

Левко закінчив студії фотографії на університеті і працював при цифровій підготовці фотографій. Коли видавництво Юнака закупило комп'ютерну систему для видання журналу, Левко став головним консультантом в комп'ютерних справах. В той час це була система Macintosh, в якій були всі видавничі програми. Левко тепер працює з нами на веб сторінці Юнака і виготовив програму на Юнакquiz.

Маркіян має дар зображувати в своїх рисунках людські ситуації і лиця з гумором. Він закінчив студії біології, пішов вчитися ілюстрації і так здобув ще диплом із наукової ілюстрації. Тепер Маркіян працює як науковий ілюстратор у фірмі, яка видає підручники і інші книжки із стислих наук. А крім того, часто ілюструє Готуйсь!



МАРКІЯН
МИКИТЮК

Богдан був нашим фотографом і контактом в Україні. Він пристав до Юнака в 1997 році. В той час він працював учителем у селі (Туради, коло Львова) де жив, а поза шкільною роботою був активним пластуном. На всіх пластових акціях в Україні фотографував і прислав свої роботи до Юнака. Богдан далі займається фотографією і також фотографує на замовлення. Виграв не один конкурс (дивись на ст. 7).



БОГДАН
ЯЦИШИН

ПРОВІДНИЦТВО



В жовтні 2005 року, в станиці Торонто, Начальний Пластун, пл. сен. Любомир Романків, іменував трое юнаків і одну юначку почесним Гетьманським ступенем. Церемонія відбулася на станичному Апелі, в присутності членів станиці і батьків а зокрема, батьків новоіменованих.

Щоб познайомити вас із новоіменованими, подаємо їх короткі біографії.

НОВОІМЕНОВАНІ СКОБИ І ВІРЛИЦЯ



(зліва) Данило Колос, Зенко Ковалик, редактор Юнака Оксана Закидальська, Уляна Тарапацька, Андрій Водославський



(зі заду, зліва) Зенко Ковалик Андрій Водославський, Уляна Тарапацька, Данило Колос; (спереду - інші гетьманські вірлиці і скоб станиці Торонто, зліва) Андрій Колос, Іванка Сливинська, Оленка Сливинська, Зор'яна Шух, Тамара Балан, Харитя Білаш, Лада Даревич



Уляна Тарапацька народилася 17 грудня 1986 року в Торонті і є студенткою бізнесової адміністрації в університеті *Wilfred Laurier* у Ватерлу. Вона закінчила середню школу *Richview* і при градації одержала нагороду за свої досягнення в соціальних науках. Уляна була активною в позанавчальних заняттях і брала провідну роль в студентській раді. Українську матуру Уляна здала в школі ім. Цюпи Паліїв, а в грудні 2004 року, їздила в Україну як спостерігач на президентські вибори.

Уляна вступила до Пласту у вересні 1993 року, а п'ять років пізніше, стала юначкою в гуртку *Зелений Шум* 4-го куреня ім. Лесі Українки. Вона займала різні діловодства, а в 2002-3 році її вибрано курінною. Між її таборами можна вчислити *Золоту Булаву* та курінний табір в Алгонквін парку, який вона, як курінна, організувала і переводила. Уляна була членкою загону який два роки тому виграв 3-тє місце на Орликїаді. Уляна була три роки сестричкою роя *Підсніжки* і закінчила вишкіл новацьких виховників.

Уляни послідовність, працьовитість та життєрадісність приносили користь Пластові і громаді. Уляна вважає, що Пласт допоміг у її вихованню, у виробленні її характеру, дав нагоду заізнати нових друзів і вивчати українську мову і культуру.

Вона буде далі робити свій вклад в організаційне життя, щоб наступні генерації пластунів мали такі можливості та гарні спогади як має вона.



Зенон Ковалик народився 11 грудня 1986 року в Торонті і є студентом економіки на Торонтонському університеті. Він закінчив Bishop Allen Academy де брав участь в програмі для відмінних студентів, цікавився різним спортом та працював як суддя при змаганнях молодших хлопців. Українську матуру Зенон здав в школі св. о. Миколая.

Зенон вступив до Пласту у вересні 1993 року, а в жовтні 1998 став юнаком, членом гуртка *Ведмедяки*, 11-го куреня ім. Северина Левицького. Він закінчив вишкіл табору *Золота Булава*, а в 2002 році їздив на ЮМПЗ в Україну. Зенон був в гуртковому провіді та провідником команди, яка добре пописалася на Орликяді. В 2003-4 році він був курінним. Два рази Зенон одержав 4-те Відзначення. З новацтвом Зенон працював кілька років – два роки був братчиком роя *Дикі Коти*, їздив на новацькі табори на Січ, а в 2003 році, на новацький табір в Едмонтоні.

Зенон динамічно і з ентузіазмом ставиться до своїх обов'язків, а його братерськість, щира і весела вдача, добре серце і вміння співпрацювати приносили користь Пластовій організації і громаді.

Зенон вважає, що Пласт є важливою частиною української громади в діаспорі, і що Пласт плекає ідею доброго громадянина та ідею самовиховання.



Андрій Водославський народився 22 червня 1986 року і є студентом інженерії Торонтонського університету. Середню освіту Андрій здобув в Richview Collegiate де діставав признання *summa cum laude* за високі оцінки. Він також активно займався спортом, музикою та добродійною працею для школи. Він склав матуру як першун школи ім. Цюпи Паліїв. В крайовому писаному змаганні на тему Голодомору одержав третю нагороду та стипендію. В громадській ділянці, Андрій організував різні акції на цілі *Приятелів Дітей*.

Андрій вступив до Пласту в 1994 році, а до юнацтва в 1998-му, до гуртка *Ведмедяки*, 11-го куреня ім. Северина Левицького. Андрій відбуд багато таборів, між ними він зачисляє Золоту Булаву і ЮМПЗ в Україні. Він був гуртковим та курінним хорунжим та одержав Відзначення: 2 рази 4-те та один раз 3-тє, за виховну та курінну працю. Андрій закінчив новацький вишкіл і три роки був братчиком роя *Морські Козаки*; щоліта їздив на новацькі табори на Січі, а раз до Едмонтону.

Андрія ентузіазм та охота до праці, весела вдача та відданість справі приносили користь Пластовій організації і громаді.

Андрій завдячує свої провідницькі здібності, ініціативу і витривалість своєму пластовому вихованню. Пластові табори відкрили йому красу природи та навчили її зберігати.



Данило Колос народився 1 лютого 1986 року в Торонті і є студентом інженерії в Торонтонському університеті. В середній школі Bishop Allen Academy він відзначався в математиці, фізиці, хемії і природничих науках і цікавився різним спортом: копаням м'ячем, орієнтуванням і мандрівним лещетарством. Данило здав українську матуру в школі св. о. Миколая в 2003 році.

Данило вступив до Пласту у вересні 1993 року, а до юнацтва перейшов в жовтні 1998 року і став членом гуртка *Пірани*, 3-го куреня ім. Симона Петлюри. В юнацтві він був гуртковим, а в 2002-3 році – курінним, і одержав 4-те і 3-тє Відзначення, останнє за організування і переведення курінного табору в 2003 році. Данило був активним таборовиком, відбуд вишкіл *Золота Булава* і *Зимовий Мандрівний Табір*. Він 3 роки був братчиком роя *Дикі Коти* і закінчив вишкіл новацьких виховників.

Данило розуміє, що Пласт від самого дитинства був важливою частиною його життя. Пласт відкрив йому різні дороги і можливості, а також дав знання, товариство, українське середовище та допоміг його виховати.



ОРЛИКІЯДА 2005

ПОМАРАНЧЕВА РЕВОЛЮЦІЯ

Першунин загального висліду

7-ий курінь ім. Івана Чмоли, Чікаго

(зліва) Іван Кавчик, Іван Деркач, Марко Іваник, Маркіян Дзюк, Адам Белкірус, Адріян Цьолко, Роман Гувель, Марко Палтсан, Данило Марушка, Назар Грушак, Зорян Ласовський, Михайло Бобел

ЗАГАЛЬНИЙ ВИСЛІД

ПЕРШЕ 7-ий курінь ім. Івана Чмоли, Чікаго

ДРУГЕ - 13-ий курінь ім.

Тараса Чупринки і 10-ий

курінь ім. Ольги

Кобиланської, Дітройт

ТРЕТЄ - 2-ий курінь ім. Лесі

Українки, Нью-Йорк

ЧЕТВЕРТЕ - 20 курінь ім.

Марти Борецької, Ньюарк

П'ЯТЕ - 4-ий курінь ім. Лесі

Українки, Торонто

ГЕТЬМАНІВНА

пл. роз. Мелася Гурін

2-ий курінь, Нью-Йорк

ГЕТЬМАНИЧ

пл. роз. Стефан Тарнавський,

11-ий курінь, Торонто



ПЕРШУНИ ЗМАГУ ЕКСПОНАТІВ

1



2



3



ОРЛИКІЯДАQuiz

- Орликіяду організує курінь імені
 - ☐ Пилипа Орлика
 - ☐ Григора Орлика
- Перша Орликіяда відбулася
 - ☐ 5 листопада 1982 р.
 - ☐ 11 листопада 1962 р.
- Кожного року є інша тема Орликіяди
 - ☐ так
 - ☐ ні
- Змаг Орликіяди має три окремі частини
 - ☐ питання, мистецький виступ, експонат
 - ☐ питання, мистецький виступ, допис до Юнака
- Матеріали до змагу Орликіяди можна знайти на Інтернеті
 - ☐ так
 - ☐ ні
- Загін точкують за
 - ☐ вживання української мови
 - ☐ повний і правильний пластовий однострій
- На Орликіяді, кожний загін мусить мати
 - ☐ опікуна
 - ☐ свого зв'язкового
- Крім змагів між загонами, на Орликіяді вибирають
 - ☐ Гетьманича і Гетьманівну
 - ☐ Гетьманського Скоба і Гетьманську Вірлицю
- Змагатися на Орликіяді можуть тільки пластуни з Америки
 - ☐ так
 - ☐ ні
- Один із засновників Орликіяди, який помер в 2002 році, був
 - ☐ пл. сен. Микола Курчак
 - ☐ пл. сен. Юрій Старосольський

(Відповіді на ст. 24)

ПЕРШУНИ ЗМАГУ ЕКСПОНАТІВ

- Загін 4-го куреня, Філадельфія – *Помаранчева Революція* (інформації в помаранчі зі замком)
- Мішаний загін куренів Дітройту – *Революції Народної Сили* - про Помаранчеву і інші.
- Загін 20-го куреня Ньюарку – *Нема революції без темпо* – пісні Майдану на CD і гральна машина (juke box)

ПРЕЗИДЕНТ ЮЩЕНКО у Філадельфії

17 вересня 2005 р. був надзвичайний й незабутній день у Філадельфії. Президент Віктор Ющенко приїхав із своєю дружиною щоб одержати Медаль Свободи (*Liberty Medal*). Церемонія відбулася у Конституційнім Центрі (*Constitution Center*), де посажник міста Джон Стріт вручив Президентові цю престижну премію. Присутні на церемонії були: губернатор штату Пенсильванії, Ед Рендел, д-р Віталій Ключко та інші гості.

Було понад тисячу осіб і між ними були пластуни із станиці Філадельфії. Після церемонії в Конституційному Центрі, відбулася зустріч президента Ющенка з українською молоддю та громадою міста в Українській Католицькій Катедрі Непорочного Зачаття. Громада тепло привітала Президента і його дружину.

Відбулися виступи молоді, вручення подарунків Президентові й промова Президента до громади. Зустріч закінчилася спільною фотографією Президента Ющенка з українською молоддю.

пл. сен. Ірена Зварич



...“Свобода і демократія дали американській нації силу в короткий термін перетворити дикі пуші і степи на прекрасну процвітаючу країну. Нам, українцям, вони дають силу для оновлення країни. Наша мета — дати усім громадянам упевненість у завтрашньому дні, забезпечити справедливість і верховенство права. Ми бачимо свою країну територією вільної, процвітаючої економіки і високих соціальних стандартів, гідної участі в Об’єднаній Європі. Ми бачимо себе у великій родині демократичних народів світу...”

(Уривок із промови Президента Ющенка на церемонії).



Фото БОГДАНА ЯЦИШИНА

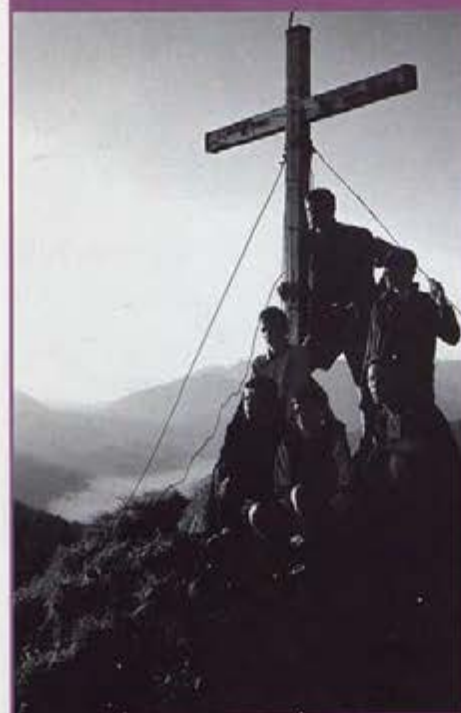
БОГДАН ЯЦИШИН
переможець
VII Міжнародного
Фотоконкурсу
"День-2005"

День – щоденна газета,
яка виходить в Кисві.
Богдан Яцишин – наш
фотокореспондент в Ук-
раїні, якого фото появля-
ються в Юнаку від 1997 р.



Фото, яке виграло премію
на конкурсі називається
"Пласт у русі" (оригінально
в кольорі), зроблене під
час мандрівки Лісової
Школи-41 на Високий Верх
в Карпатах поблизу міс-
течка Славська в серпні
2004 року.

Поміщуємо інші фото Богдана, деякі з яких вже були в попередніх числах журналу.



ТАБОРИ

друг. Лесик Колос біля інкусука,



курінний провід, разом із зв'язковим, обрали провінційний заповідник Киларні як місце відбуття курінного табору.

У світанок 6-о серпня, юнаки XI-го куреня зібралися перед славною торон-тонською домівкою, щоб попрощатися зі своїми батьками. Нетерпеливо очікували табору.

Подорож до заповідника не була швидкою, автобус тягнувся п'ять годин у північний напрям аж нарешті юнаки побачили головний в'їзд до заповідника.

Перші враження нам багато чого розказали про цей заповідник.

Заповідник Киларні — це чудесне місце оточене чистими озерами, де природа собі вільно живе. Заповідник є дуже ізольованим — до найближчого заселеного пункту потрібно було їхати машиною майже повну годину. Наш табір був розташований трошки за межами самого заповідника, біля озера Грей. Кожного ранку здоровий туман висів над озером і таким чином, табір здобув собі назву *Туман на воді*.



Заповідник Киларні — скелі і вода.

ТАБІР XI-го КУРЕНЯ ім. Северина Левицького

Для будь-якого пластуна, літо це активний час коли розваги, незабутні пригоди та тяжка праця всі з'єднуються, щоб створити нам знамениті спогади. Так і було в XI-му курені цього літа. Ще перед тим коли наступила гаряча літня погода,

В перші дні, юнаки старанно співпрацювали над розтаборомванням і невдовзі стояли кухня, пристань, лятрина та машт на прапори. Щоб молодші юнаки певніше почувалися на воді, старші юнаки та виховники з ними провели інструктаж канойкарства на озері. Юнаки перевертали канойки та рятували своїх друзів, щоб бути готовими на аварію (*Боже хорони!*)

(внизу) Курінь на озером заповідника.



Після сильних злив і грози, старші юнаки вирушили на 3-денну прогульку. Наша група була маленька і це нам дало змогу щодня даліше переплинути. Старша група ночувала на безлюдному острові серед озера Факс. Ми бачили багато тварин та цікавих видів дерев та рослин.

Дорога назад до табору не була такою приємною як в той бік. Ми плули канойками через плитку річку, де бобри працювали над своїми дамбами. В додатку, сильний дощ та холодний вітер нам ускладнювали ситуацію. Тим часом молодша група вирушила на 2-денну прогульку до озера Давид. Молодші юнаки здобули вершок Силвер Пік — найвищий пункт/гору у парку Киларні.

Я майже забув згадати про нашу спільну таборову прогульку до озера Рутт Рой, яке знаходилося 11 кілометрів від табору. Це озеро є дійсно унікальним, бо там нічого не росте. Ми скористали з такої нагоди і хлопці стрибали до прозорої води з високих скель. На таборі, ми також здобували всілякі вмільости, між якими були: картографія, плавання, піонірка, табірництво, Онтарійський еколюб та два пера.

Після 8-денного табору, юнаки XI-го куреня залишили прекрасний заповідник з багатьма спогадами та приємними почуваннями. Заповідник Киларні — місце де людина може себе з'єднати з природою, місце де шум дерев та гагарин спів тебе прокидає щоранку. Усім дякуємо за успішний та веселий табір XI-го куреня *Туман на воді*.

пл. скоб Зор'ян Стех

Вмільість канойкарства (і черепахознавства??)



(зліва) Олесь Нагірний, Марко Ладвіг, Олекса Пастушок, Адріян Шубеляк, Лука Пастушок, сидить Роберт Лех, Адріян Тарапакський, Орест Терепенко, Зор'ян Стех, Петро Сус



Зор'ян Стех

Фото роботи Лесика Колоса.

Вмільість табірництва



Вмільість риболовства



ЗОЛОТА БУЛАВА В УКРАЇНІ

Ми одержали кілька цікавих фото із табору ЗБ-2005, який відбувся в серпні в селі Ямельниця, Сколівського району, Львівської області в Україні. Хоч ми не дістали допису, можемо вам сказати, що комендантом юначок була пл. сен. Надя Волошук з Дрогобича, а комендантом юнаків — ст. пл. скоб Юрко Пацевко зі Львова, про кого ви вже читали в дописі про ЗБ в Канаді що був в попередньому числі Юнака. На таборі було 32 учасників - 19 юначок і 13 юнаків.



Повний склад табору ЗБ-2005



Традиційне свято Івана Купала



Теренова гра

ТАБІР ЮНАЦТВА ВІННІПЕГУ



Цього літа ми відбули курінний табір у Whiteshell Provincial Park — це дві години від міста Вінніпегу. Цей табір тривав дев'ять днів; комендантом був ст. пл. Юрій Крук. Було багато подруг і друзів і приблизно 30 юнаків і юначок.

Ми були розділені на групи і кожна група мала свою кухню та разом ішла на прогульки. Це був канойкарський табір; ми його назвали "Хвилю тримай, пливи не питай".



Наш найкращий спомин — це дво-денна прогулька на канойках до острова Lone Island до якого треба було плисти 13 кілометрів. На острові ми розтаборилися і мали заняття та гутірки. Під час теренової гри, дві юначки знайшли портабельний туалет і ми всі дуже тішилися. Вечером, коли сонце зайшло, наш гурток мав гарний вогник.

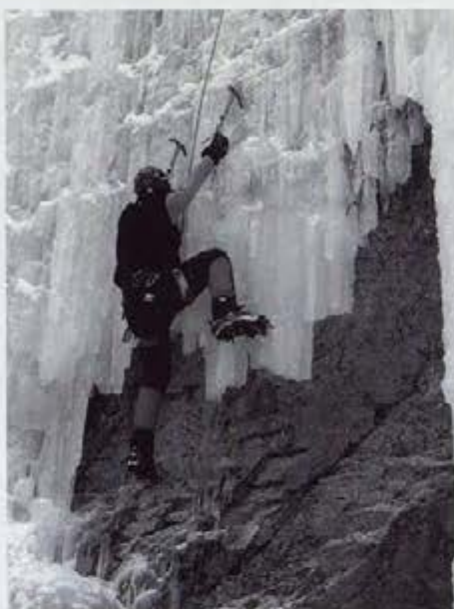
На цьому таборі ми навчилися багато про таборування та канойкарство, і не можемо дочекатись до наступного літа — знова поїхати на табір. Гурток Зозулені Черевички

Від 26-ого грудня до 1-ого січня старше юнацтво і старші пластуни з Америки та Канади зібралися в Скелястих горах біля Калгарі, щоб помандрувати великими горами. Не було чому їм холоду боятись, бо було відносно тепло.

Продовж наших п'ять днів занять, завзяті члени табору мали нагоду спускатись на лещатах теле, розвідувати далекі снігом вкриті долини та лізти по замерзлих водоспадах.

Вершина табору відбулась останнього дня коли разом здобули вершок Sulpher Mountain. Після відпочинку в теплих мінеральних водах, погостилися варениками на вечерю та зустрінули новий рік з друзями при ватрі!

ст. пл. скоб Андрій Колос - комендант



Таборовики у льодовому палаці



На верху Sulpher Mountain



ТАБОРИ

ЗИМОВИЙ
МАНДРІВНИЙ
ТАБІР - 9

(зліва) Таня Кузьмович, Діана Юрчук, Христя Дужа





Моє місто БАКУ Азербайджан

Уявіть собі жити у місті, де вітер з моря приносить запах нафти, де часом чути слабкий звук *adhan* – мусульманського заклику до молитви, і де через 15 хвилин можна побачити будинки із 12-ого століття, 19-ого століття, совєтської ери, і сучасної архітектури. Я мала нагоду жити якраз у такому місті: в Баку, Азербайджані. Я жила в Баку від вересня 2004-ого року до березня 2005-ого року, коли я брала участь у програмі канадського уряду *Young Professionals International*.

Без сумніву найцікавіша частина Баку це *старе місто* або *icheri shahar*. У самому центрі міста, на березі Каспійського моря, старе місто є відділене від решти Баку високою та сильною стіною. На другому боці тої стіни ви знайдете доми, крамниці і бюро, отримані вузькими алеями. В *icheri shahar* також можна знайти два найстарші будинки Баку — палац *Shirvanshahi* і Вежу діви або *Gyz Galasy*. Влада Азербайджану збудувала палац *Shirvanshah* у 15-ому столітті і тепер він є дуже цікавим музеєм де можна собі уявити як колись жилося у палаці — від королівських апартаментів і мечетів до криниці і *hammam* (спільної ванни).

Вежа діви (*Maiden's Tower*) знаходиться з другого кінця старого міста від палацу. Вона була збудована у 12-ому столітті і є унікальною в архітектурі світу. Оригінальна функція Вежі діви не є відома, але більшість людей вірить, що її використовували для захисту і стереження. Цими днями можна купити собі білет і вилізити вгору вісім поверхів вузькими крутими сходами. Зверху є прекрасний вид на цілий Баку з одної сторони і Каспійське море з другої.

Вид на Каспійське море зверху Вежі діви



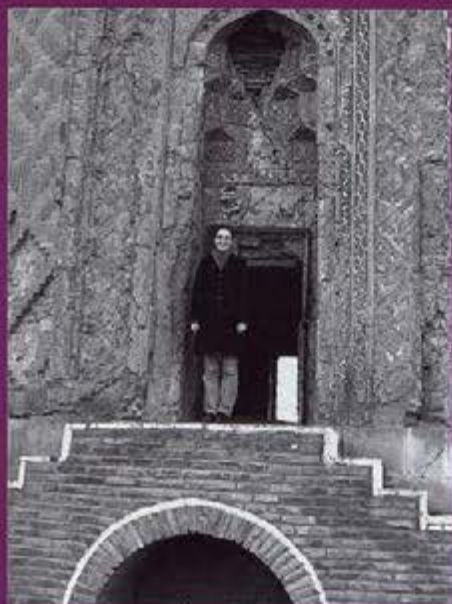
Вид на старе місто зверху Вежі діви

Нафту добували в Азербайджані від доісторичних часів, але комерційне добування нафти почалося у 19-ому столітті. До Баку приїхали багаті Європейці і велике число мешканців Баку стали дуже багатими. Вони будували собі великі особняки — однокімнатні хати — більшість європейського стилю, але теж і мішаного європейського і азійського стилю. Багато таких будов ще стоїть, але тепер вони є урядовими будинками, бюроми міжнародних організацій, або мають інші функції. Наприклад, дім що колись належив до родини *Rothschilds* тепер є національним музеєм мистецтва; будинок збудований для братів *Nobel* є штаб компанії *British Petroleum*, а дім азербайджанського мільйонера *Мухтарова* є тепер Домом щастя де пари ходять одружуватися.

Під час совєтської ери багато особняків перебудовано на апартаменти для кількох родин. Поміж цими будинками совєти побудували квартири, школи і універмаг свого стилю. Ці будинки є на загал огидними, але в той сам час цікавими через те, що такі самі можна побачити й в Москві й у Києві.

А тепер, після розвалу Совєтського Союзу, почалася нова ера комерційного добування нафти і нові будинки з'являються в Баку. У центрі міста тепер є ресторан *McDonald's*, високі готелі, скляні банки і розкішні закупні центри. Але між цими прикладами сучасної архітектури ще можна побачити інакше Баку — Баку совєтів і Баку мільйонерів і королів. Можна побачити історію поміж сучасністю так само як можна чути запах нафти у солоному вітрі моря або почути звук





Лариса в палаці



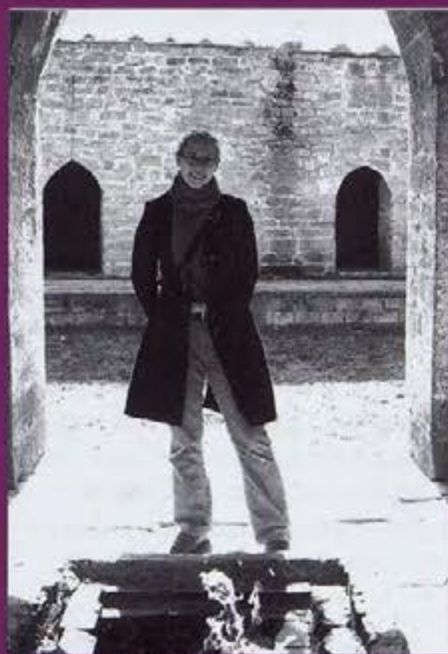
Дім щастя



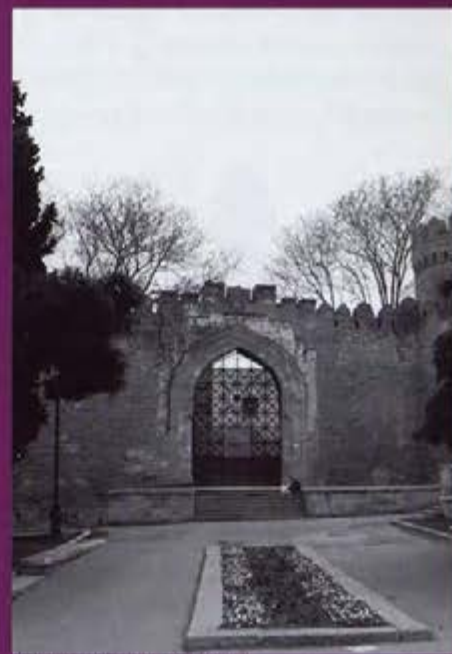
Вежа діви



Вежа діви



Лариса в палаці



Частина старої стіни

Головна вулиця Баку



McDonald's



Будинок в якому я жила





В Колюмбусі, Огайо,
нема багато пластунів.

Але недавно тому, родина Раковських перенеслася з Вашингтону і переселилася біля Колюмбуса, де працює тато. Подруга Катря Кузьмович вчиться в університеті Огайо Стейт. Вона є впорядницею гуртка і переводить сходи́ни із найстаршими дітьми (в Раковських шестеро дітей!) В гуртку є юначка Софія Раковська, юнак



Ми пішли подивитися на будинок міської ради в Колюмбусі де є статуя Христофора Колумба. Місто Колюмбус названо в честь Христофора Колумба. Він відкрив Америку для Європейців.

УВАГА!

Місто називається **Колюмбус** (Колумбус).
Чоловік називається **Колюмб**(Колумб).

Моє Місто Колюмбус, Огайо



Місто Колюмбус має дуже гарні та високі будинки. Їх тут видно на тлі неба.

Лука Раковський, і новак Богдан Раковський. Решта дітей часом прилучаються до нас під час сходин і ми разом переводимо заняття. Ми зустрічаємося в нашій хаті, а коли гарно надворі, ми любимо гуляти в лісі біля хати. Наш гурток любить спорт, ігри і забави, і бере участь в конкурсах! При нагоді, ми їздимо до міста Колюмбусу — до парку, до музею, або на фестивалі. Сподіємося, що Вам сподобається наше місто — Колюмбус!!

Написали: пл. прих. Лука Раковський,
пл. прих. Софія Раковська, новак
Богдан Раковський.

Юначка Софія Раковська перед
Міським ратушвм (City Hall).



В Batelle Riverfront Park є статуя присвячена імігрантам в Колюмбусі. В цьому місті є багато українців 4-ої хвилі іміграції.



Ми любимо збиратися в Консерваторії Франклін Парку. В цьому будинку є різні рослини і квіти. Коло входу є велика орхідея з металю і скла. На фото, ми стоїмо при вході.



Ми також ходимо до парку Batelle Riverfront. Він є дуже гарний. Парк лежить якраз на річці Scioto де знаходиться модель корабля Христофора Колюмба, Санта Марія.



Санта Марія - це є модель оригінального корабля, яким приїхав Колюмб до Америки. Модель збудували в 1992 році, з нагоди 500-ліття приїзду Колюмба до Нової Землі.
(зліва: пл. прих. Софія Раковська, новак Богдан Раковський, Ілля Раковський, пл. прих. Лука Раковський)

Колюмбquiz

- Місто народження Христифора Колюмба було
 - ☐ Лісбон, Португалія
 - ☐ Генуя, Італія
 - ☐ Валенсія, Еспанія (Іспанія)
- Хто був спонсором першої подорожі Колюмба
 - ☐ Королева Англії
 - ☐ Король Франції
 - ☐ Королева і король Еспанії (Іспанії)
- В 1492 р. Колюмб взяв три кораблі
 - ☐ Санта Марія, Ніна і Пінта
 - ☐ Санта Марія, Ніна і Панті
 - ☐ Санта Марія, Міна і Пінта
- Подорож Колюмба тривала
 - ☐ 6 місяців
 - ☐ 3 місяці
 - ☐ 1 місяць
- Яку землю вперше зустріла експедиція Колюмба
 - ☐ Кубу
 - ☐ Острів Ватлінг
 - ☐ Сполучені Штати Америки
- Що сталося на Різдво 1492 року
 - ☐ Всі три кораблі Колюмба потонули
 - ☐ Санта Марія заїхала на риф і потонула
 - ☐ Моряки Колюмба збунтувалися.
- Коли Колюмб повернувся до Європи,
 - ☐ З нього сміялися
 - ☐ Його посадили у в'язницю
 - ☐ Його вітали як героя
- В роках від 1492 до 1502, Колюмб їздив до Нової Землі
 - ☐ два рази
 - ☐ три рази
 - ☐ чотири рази
- До смерті, Колюмб думав, що він був доплив до Азії.
 - ☐ так
 - ☐ ні
- Христифор Колюмб був перший європесць, який доплив до Нової Землі
 - ☐ так
 - ☐ ні



СКАВТИНГ

В 1955 році відбулося 9-те Скавтське Світове Джемборі в Ніягарі, Онтаріо. Це був історичний момент для міжнародного скавтіну і для Канади. Було це перше світове джемборі поза Європою і перше джемборі про яке транслювалося по телебаченні. На ньому було 11,000 скавтів із 71 країни. Гасло джемборі було *Нові горизонти* (*New Horizons*).

Коли місце на джемборі було майже готове — джемборі мало відкритися 18-го серпня — 13 серпня вдарив гураган. Велике число добровольців із пожежних станцій, клубів, скавтських груп і приватних осіб кинулося допомагати організаторам привести місце до порядку після гурагану. Все було готове на відкриття 18-го серпня.

...вдарив гураган...

Багато високопоставлених скавтів із цілого світу приїхало на відкриття але найбільш популярною була Олав Бейден-Павел, вдова по основоположнику Скавтіну, Роберту Бейден-Павелу.

У вересні 2005 року, старі скавти, які були на джемборі в 1955 році, зібралися на відзначення 50-ліття цього джемборі. Вони згадували його як важним моментом у своєму молодому віці. Сьогодні вони мають по 60-кілька літ і тому написали свою пісню на мелодію пісні Бітлс *When I'm sixty-four*.

В 1955-му році, коли відбувалося Світове Скавтське Джемборі в Ніягарі, пластуни Торонта цілим автобусом відвідали джемборі. В той час, Пласт Канади старався втримувати зв'язки із скавтами. Поміщуємо кілька фото подруги Ліди Палій, яка з подругою Ларисою Залеською (пізніше Онишкевич) спілкувалися із скавтами на джемборі.



ПЛАСТУНИ НА 8-МУ ДЖЕМБОРІ в 1955 році



Подруга Ліда Палій із скавтами Індії. В 1955 році ще не було в Канаді імігрантів з Індії — вони тоді були дуже екзотичні особистості.



Пластунки Лариса Залеська і Ліда Палій зі скавтом з Греції (в найкоротшій спідниці).



Ліда Палій і німецький скавт. Частина німецького однострою — традиційні німецькі *lederhosen* (шорти зі шкіри).



Дефіляда. Завважте, що тоді не було жінок чи дівчат на джемборі. В той час Скавтська організація була мужеською за виїмком виховників новацтва (*cubs*), між якими були жінки.

Там вже нема скавтіngu!



Подруга Лариса Залеська допомагає скавтам мити посуду. Деякі речі не міняються.



Куба: Скавтіng на Кубі був заснований в 1914 році. В 1960 році, після приходу до влади Фіделя Кастро, скавтіng був розв'язаний і сьогодні там не існує (хоч існує т.зв. Скавтіng-в-скзилі між кубинцями на Флориді). (Юначки з Торонта із скавтами Куби)



Іран: Іранський скавтіng, заснований в 1928 р., почав мати проблеми із приходом Ісламської Республіки в 1979 році. В тому році в Ірані мало відбутися 15-те світове джемборі, яке відкликано. Парлямент розв'язав скавтіng в 1987 р. (Подруга Ліда Палій і Лариса Залеська із скавтом Ірану).

СКАВТИ ГОТУЮТЬСЯ НА СВОЄ 100-ліття



В 2007 році скавти будуть відзначувати своє 100-ліття по цілому світу різними активностями — світовими і крайовими. В Англії, де почався скавтіng, відбудеться 21-ше Світове джемборі, якого клич буде:

Один світ, один обіт
(*One world, one promise*)

Інформації про 100-ліття скавтіngu можна знайти на Інтернеті за адресою:

www.scouting2007.org



ПРОЕКТ (1)

ДОБРЕ ДІЛО гуртка ПАЛЬМИ

Субота рано, сонце сходить, пташки починають співати, і гурток Пальми (Х-го куреня ім. Ольги Косач в Торонті) будиться. В цей день ми не можемо довго спати бо ми маємо виконати велику роботу.

Кілька тижнів раніше, наш гурток почав планувати заробіток на суспільну ціль, а саме продаж старих речей – *garage sale*. Ми рішили, всі зібрані гроші подарувати Українській Суспільній Службі в Торонті.

Всі в гуртку (Лариса Генік-Березовська, Христинка Туренко, Меля Грицина та наші подружки Арета і Тирса Гавричинські) почали перебирати свої шафи, пивниці, шухляди, та гаражі, щоб знайти речі до продажу. Знайшли багато цікавих речей.

В суботу рано 28-го травня ми приготувалися на випродаж вивісивши великий афіш про ціль нашого заробітку. Ми виложили всі наші знайдені скарби на столах перед хатою та чекали, щоб клієнти прийшли і почалася продаж.

Ми зустріли багато цікавих людей, які були захоплені тим, що ми добровільно давали наші речі на продаж. Вони хотіли дізнатися про Пласт і про Суспільну Службу. До кінця дня ми заробили \$317 на нашу ціль.

Часами було сумно бачити як наші старі улюблені забавки купувалися за 50ц., але ми всі знали що ті гроші будуть помагати тим кому потрібно допоміти.

В ту ніч ми заснули з усмішками на устах, бо знали, що ми помогли нашому українському суспільству в Торонті.



На фото, згори

1. Афіш який рекламував нашу випродаж.
2. Меля, Христинка і Лариса чекають на клієнтів
3. Лариса, Христинка і Меля передають заробіток до Суспільної Служби.

ПРОЕКТ (2)

2002 р.



Проект, який пішов до друку!

В 2002 році, пл. роз. Ета Арчер, членка гуртка Перлини, 6-го курін'я в Едмонтоні, як проект до III-ої проби, виготовила збірку різдвяних віншувань *Перша Зірка*. Віншування вона зібрала від пластунів по цілому світі — посилала листи е-поштою до станичних, зв'язкових і знайомих, щоб переслали їй віншування. Ета зібрала 96 віншувань, організувала і передрукувала в книжечку, яку продавала а прихід призначила для сиротинців в Україні. Про цей проект ми писали в *Юнаку* 1/2003, ст. 9. Але на цьому не закінчилося!

Зацікавилися Ети проектом методисти кабінету української мови Канадського інституту українських

ВМІЛОСТІ

ФІЛЯТЕЛІСТ Думаєте, що філіателістика — гобі людей на пенсії? Це не так! Ось пл. скоб Зор'ян Стех вже кілька років цікавиться збиранням марок і рішив здати вмілість Філіателіст. Як частина вимог до вмілості, він виготовив деякі поради і напрямні для тих, що хочуть починати збирати марки. Прочитайте!

Обережність стосовно збереження марок

- Користуйтеся щипцями якнайчастіше. Щипці мінімально впливають на поверхню марок.
- У процесі збереження марок,
 - Відріжте ножицями конвертний папір навколо кожної марки залишаючи один сантиметр по боках.
 - Вкиньте весь ладунок марок у миску заповнюючи її до повна гарячою водою.
 - Після кількох годин, відділіть мокрий папір з відділеними марками.
 - Уложіть марки на простому папері щоб висушити їх.
 - Після кількох годин, положіть важкі книги над марками щоб їх вирівняти/спростувати.
- Кожний філіателіст має мати бодай один альбом.



Остерігання людям про виміну й купно марок:

- Якщо у вас є амбіції придбати собі дуже дорогі марки, то вам краще порадитись з професіональним філіателістом. При виміні чи купні, обов'язково треба бути свідомими про фальсифікації або копії.
- Копії переважно є надруковані 20 до 30 років після оригіналів. У копіях, папір є часто зроблений з кращого матеріалу ніж оригінал. У копіях, кольори стають більш яскравими та загальна гума марки є більш гладкою.
- Марки переважно вимінують згідно з поданими вартостями у каталогах. Рідко коли марки будуть вимінені один за один. Отож, треба бути обізнаним з цінами у каталогах.

Коротка історія – Перша марка була вжита у 1840- му році коли Роланд Гіл з Великої Британії впровадив її як доказ влати за пересилку. Цей підхід був таким успішним що до 1860 року, США та інші держави прийняли марки.

○ Упорядковуйте ваші марки за державою видання чи темою.

○ Марки у серії упорядковуйте за вартостями (наприклад: марка з вартістю 40 копійок буде попереду марки з вартістю 60 копійок в альбомовому рядку)

● Бережіть ваші марки у безпечному місці. Будьте гордими за вашу працю та колекцію.

Загальні остеререження філіателістові

- Якщо вас філіателістика серйозно цікавить, рекомендую вам стати членом філіателістичного клубу. У такому клубі ви зможете поспілкуватись з іншими філіателістами та безкоштовно отримати багато марок.
- Познайомтеся з філіателістичним магазином у вашому місті. Місцевий філіателіст вам передасть корисні інформації.
- Читайте оголошення у газетах. Люди намагаючись продати чи вимінити свої марки часто подають свій телефон/е-пошту, щоб таким чином набрати собі більше контактів. Філіателістичні виставки реклямуються у газетах.
- Початківцям не рекомендую брати участь у аукціонах. Аукціони часто продають саме найдорожчі видання марок. Доглядайте, щоб ваша колекція поступенно зростала.

● Щоб марки були варті грошей, вони обов'язково мусять бути у досконалому стані. Кожний загнутий куточок чи стерття забирає від потенціальної вартості марки. У продажі, ви не повинні очікувати на більше як 50% поданої ціни у каталозі. При презентації ваших марок філіателістові, конечно позбудьтесь знищених марок, щоб створити кращий імідж свого альбому.

● Спочатку, збирайте марки не думаючи про їхню потенціальну вартість, але для розваги. Вартість марок при продажі залежить від географії, кількості та попиту у їх загального стану.

● Як бачите, при продажі чи виміні марок треба бути надзвичайно обережним. Не поспішайте у ваших рішеннях та не відрікайтесь від добрих порад.

ВИБІР ІЗ СЕРІЙ ПО ТЕМАХ ІЗ ЗБІРКИ МАРОК ЗОР'ЯНА СТЕХА

Серія: Копаний м'яч
(Видавець: Камбоджа)

Серія: Музичні інструменти
(Видавець: Польща)

Серія: Світовий скавтінг
(Видавець: Манами, тепер
частина Еміратів)



СПЕЦІАЛЬНИЙ ВИПУСК ПОШТИ УКРАЇНИ з НАГОДИ ІНАВГУРАЦІЇ ПРЕЗИДЕНТА ЮЩЕНКА



Інавгурація Президента України

січень 2005



Наталія Гафткович

ЗЕЛЕНИЙ СВІТ

“Не лишай сліду по собі”

Багато людей люблять таборувати в природі, але тепер нема так багато природи на таборування, як було колись. Тому є дуже важко залишати природу такою, як ви її застали. Це практика Бой Скавтів Америки. Така програма

називається “leave no trace” — “не лишай сліду по собі”. Ця програма вчить, як можна краще запланувати таборування, щоб було безпечніше, приємніше і більш корисне для природи.

- ✓ Щоб знати як багато буде їжі і сміття, довідайтеся якнайбільше про місце, де будете таборувати: яка там погода, який там терен і як довго там будете.
- ✓ Як будете таборувати там, де вже таборувало багато людей, старайтеся таборувати там де люди вже таборували, щоб не пошкодити більше терену і природи.
- ✓ Як будете на терені де таборувало мало людей, не таборуйте на одному місці задовго, щоб не понищити терен більше ніж конечно.
- ✓ Все що принесете в терен, треба зужити або взяти назад зі собою. Це значить сміття і невикористані харчі.
- ✓ Місце на миття ставте не менше 200 стіп (65м) від озера або річки.
- ✓ В лятринах, рів або ями треба викопати найменше 6-8 інчів глибини не ближче 200 стіп від води чи стежки.
- ✓ Залишайте все так, як воно було в природі оригінально. Почистіть за собою.
- ✓ Якщо можливо, не вживайте відкритого вогню а кухонку і лампи. Коли палите відкритий вогонь або ватру, вживайте невеликі гілки сухого дерева, і спаліть їх до попелу. Все, що не згоріло, додайте до свого сміття. Не лишайте напівспалене дерево в природі.
- ✓ Ставтеся з пошаною до тварин. Не перешкаджайте їм, не рухайте їхні гнізда чи схоронища.
- ✓ Шануйте других таборовиків і місця де вони таборують.

Таборування за принципом “Не лишай сліду по собі” запевнить приємне і безпечне таборування і зробить якнайменше шкоди природі.

ЯК ДОВГО ЗАБЕРЕ, ЩОБ ЦІ РЕЧІ ЗІГНИЛИ В ПРИРОДІ?



папір: 2-4 тижні



гумові чоботи: 50-80 років



шкірка з банана: 3-5 тижнів



пушка з бляхи: 80-100 років



вовняна шапка: 1 рік



алюмінова пушка: 200-400 років



папірос: 2-5 років



пластиковий обруч на пушки: 450 років



пеленка: 10-20 років



скло: тисячі або мільйони років



пластикові банька: 20-30 років

Допис підготувала: пл. роз. Наталія Гафткович, гурток Фіялки, 28-ий курінь, Клівленд.

Посвячення курінного прапору в Калгарі

Крайова Пластова Старшина Канади недавно затвердила 102-ий курінь імені Олекси Довбуша в Калгарі, де існує пластовий осередок.

В день 29-го жовтня осередок Калгарі відсвяткував своє 25-ліття і тогож посвятив прапор нового куреня.

На посвячення прапору приїхали пл. сен. Ганя Шиптур, голова КПС і пл. сен. Славка Шулякевич, референт юнацтва. Головним організатором підготовки прапору і святкувань був зв'язковий, пл. сен. Михайло Ганч.

1. (зліва) Ганя Шиптур, Славка Шулякевич і Михайло Ганч з прапором.

2. Члени осередку Калгарі після посвячення.



Чорноморський Бал у Львові

Вже традиційно, у третій суботній вечір лютого, в станиці Львів проходить Чорноморський бал.

Ця вишукана сучасна вечірка з елементами класики вчетверте проводилася в Україні куренем УСП Чорноморські хвилі та куренями УСП і УПС Чорноморці.

Проведення такого заходу в інших країнах, де діють ці курені, вже давно стало доброю традицією з добродійною метою. В Україні бал є унікальним явищем серед пластових акцій, бо проводиться виключно для старших пластунів і пластунів сеньорів.

Кожного разу складається нова оригінальна програма і нова тематика балу. Наприклад, цього року вечірка мала забарвлення "ретро". Хоча не багатьом піддались танці цього стилю, усі гості можуть похвалитись, що вони чули багато музичних композицій різних країн у стилі "ретро". Звісно, окрасою будь-якої пластової забави є цікаві конкурси та забавки, і наш бал не є тут винятком.

Ще однією специфічною традицією є те, що кожного року Чорноморський бал має своїх господарів, які урочисто відкривають і закривають акцію –

ними є Чорноморська хвиля або Чорноморець, що в цей рік одружились. Не кожен рік багатий на пластові весілля, проте, з чотирьох проведених балів три мали своїх різних господарів. Усе це музично-танцювальне дійство супроводжується різноманіттям канапок і солодошів, іїтригою лотереї та завершальним феєричним поїданням святкового торта.

Якщо ви повнолітні, любите музику і танці та веселе пластове товариство, ласкаво запрошуємо вас у третю суботу лютого на Чорноморський бал у Львові.

ст. пл. Оля Калітовська, ЧХ





ЮНАК — журнал пластового юнацтва, видає Видавництво Пласт ЗСА-Канада, для всього юнацтва по світі. Передплати пластунів в Канаді і ЗСА треба полагоджувати через КПСтаршину свого краю. Всі інші передплати можна надсилати до Адміністрації Юнака. Річна передплата: \$25 (ам).

Матеріяли до цього числа подали: пл. скоб Зор'ян Стех, пл. роз. Наталя Гафткович, пл. роз. Лариса Генік-Березовська, пл. роз. Михась Фединський, гурток *Пальми*, гурток *Зозулені Черевички*, ст. пл. Петро Чурилович, ст. пл. Богдан Яцишин, ст. пл. Лесик Колос, ст. пл. Лариса Момрик, ст. пл. Катря Кузьмович, ст. пл. Оля Калітовська, пл. сен. Христя Колос, пл. сен. Андрій Генік-Березовський, пл. сен. Катруся Долішна, пл. сен. Ірена Зварич, пл. сен. Орест Джулинський, пл. сен. Ганя Шиптур, п-і Ліда Палій.

НОВА АДРЕСА Е-ПОШТИ ЮНАКА!!

Прошу писати до ЮНАК-а на нову адресу: yunak@plastcanada.ca

ПОДЯКА

ЮНАК щиро дякує Українській Народній Касі Дежарден у Монтреалі і її управителю, шановному панові Юрієві Кульчицькому, за щедрю дотацію в сумі \$200 на Юнака.

Вислід Літературного Конкурсу ім. Лесі Дзядів-Кульчицької

Молодше юнацтво (11-14 років)

1. пл. уч. Олександр Димитров, гурток *Тигри* 102 курінь ім. О. Довженка, станиця Миколаївка
2. пл. Любомир Кукуль, станиця Коломия
3. пл. прих. Юля Пендиківська, село Жизномир

Старше юнацтво (15-18 років)

1. пл. прих. Тетяна Вавринчук, село Здолбунів.
2. пл. уч. Єгор Захаров, станиця Миколаївка
3. пл. уч. Андрій Радіон, гурток *Кобри*, підг. курінь ім. Романа Савчака, станиця Вікторія, Австралія

Заохочувальні грамоти одержали:

- ст. пл. Ірина Микитюк, станиця Чернівці
пл. пр. Діана Павлишинн, станиця Жизномир, гурток *Перлини*
пл. Володимир Микитюк, 55 курінь ім. М. Залізняка, Коломия
пл. Юрко Шушкевич, м. Рівне
пл. роз. Олена Герус, м. Рівне

ВІДПОВІДІ

ОРЛИКІЯДАquiz (ст.5)

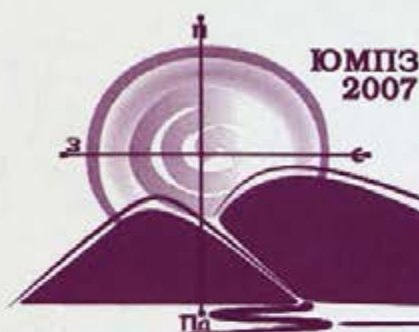
1. Григора Орлика. Він був син гетьмана Пилипа Орлика і більшість свого життя провів у Франції
2. 11 листопада 1962 року.
3. Так.
4. Питання, мистецький виступ, експонат
5. Так
6. За мову і за однострій.
7. Опікуна. Не конечно щоби це був зв'язковий.
8. Гетьманича і Гетьманівну.
9. Ні. Кожного року є загони з Канади.
10. пл. сен. Микола Курчак, який провадив Орликіядами 41 років.

КОЛЮМБquiz (ст.15)

1. Генуя (Genoa), Італія
2. Королева і король Еспанії
3. *Санта Марія*, *Ніна* і *Пінта*
4. 3 місяці - від 3 серпня до 12-го жовтня 1492
5. Острів Ватлінг
6. *Санта Марія* заїхала на риф і потонула.
7. Його вітали як героя
8. Разом - 4 рази - в роках 1492, 1493, 1498, 1502
9. Так
10. Ні, перші були Вікінги які в 982 р. н. е. відкрили Зеленоземлю (*Greenland*) а в 1002 р. приплили до Лабрадору (*Labrador*).

ПОПРАВКА

В Юнаку 2/2005, ст.24, неправильно подано прізвище коменданта табору юнаків на Писаному Камені. Повинно бути Прочко.



Молоді ми і світ нам відкритий !



ЮВІЛЕЙНА МІЖКРАЙОВА ПЛАСТОВА ЗУСТРІЧ ЮМПЗ–2007

субота 4-го серпня до неділі 19-го серпня 2007
Онтаріо, Канада

Програма

Етап I (4-14 серпня): таборування серед природи

Етап II (14-16 серпня): відвідини столиці Канади, Оттави

Етап III (16-19 серпня): зустріч пластунів і гостей на оселі *Пластова Січ*

Читайте Обіжники ЮМПЗ–2007 на Інтернеті

Адреса

UMPZ-2007

2199 Bloor Street West
Toronto, Ontario, M6S 1N2
Canada

www.plast.ca

UMPZ@plastcanada.ca



www.plast.ca/yunak

